

TVÄTTAD





LATVIEŠU

Pilnu IKEA apstiprināto pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju sarakstu un tālruņa numurus, lūdzu, skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

LATVIEŠU

4

Saturs

Drošības informācija	4	Padomi un ieteikumi	25
Drošības norādījumi	6	Kopšana un tīrīšana	27
Izstrādājuma apraksts	8	Problēmrisināšana	32
Tehniskie dati	9	Patēriņa dati	36
Pārbaudes kontrollapa	10	Produkta informācijas lapa saskaņā ar	38
Pirmā lietošanas reize	11	ES Regulu Nr. 1369/2017	
Vadības panelis	12	Apsvērumi par vides aizsardzību	40
Programmas	16	IKEA GARANTIJA	40
Iestatītie parametri	20		
Izmantošana ikdienā	20		

Izmaiņu tiesības rezervētas.

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem no 3 līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Neļaujiet bērniem jaunākiem par 3 gadiem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek nepārtraukti uzraudzīti.
- Neļaujiet bērni rotaļāties ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.


Vispārīgi drošības norādījumi

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ierīce paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs;
 - komunālās teritorijās izmantošanai dzīvokļu blokos vai veļas mazgāšanas punktos.
- Nepārsniedziet maksimālo ievietojamo veļas svaru 8 kg (skatiet sadaļu "Programmu tabula").
- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 8 bar (0,8 MPa).
- Ventilācijas atveres pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar komplektā iekļautajiem jaunajiem šļūteņu cauruļu komplektiem vai citiem pilnvarota servisa centra piegādātiem jauniem šļūteņu komplektiem.
- Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.


Drošības norādījumi

Uzstādīšana

-  Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.
- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starpliku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieta, tās atkārtoti jāievieto, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Neuzstādiel un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiel un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenei, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliedcinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādiel ierīci virs grīdas noteces lūkas.

- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādiel ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliedcinātos, kādus piederumus var lietot.

Elektrības padeves pieslēgšana

 **BRĪDINĀJUMS!** Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Pārliedcinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztieciel strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

Ūdens padeves pieslēgšana

- Nesabojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Neizmantojiet šļūtenes pagarinājumu, ja iepļūdes šļūtene ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu iepļūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.
- Jūs varat pagarināt aizplūdes šļūteni ne vairāk kā par 400 cm. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu citu aizplūdes šļūteni un pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas krānam var brīvi piekļūt.

Izmantošana



BRĪDINĀJUMS! Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet drošības norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tādējādi var sabojāt veļas mašīnas gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas veļas mašīnā, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Nepieskarieties stikla durvīm, kamēr darbojas programma. Stikls var būt karsts.
- Pārliecinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

Iekšējais apgaismojums



BRĪDINĀJUMS! Pastāv savainošanās risks.

- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājāsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājāsaimniecības telpu apgaismojumam.
- Lai nomainītu iekšējā apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Lūdzam ņemt vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt ar drošību saistītas sekas un garantija var zaudēt spēku.
- Tālāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes zvaigzne un tās lodīšu gultņi, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprīkojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespiedshēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdžu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Lūdzam ņemt vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka

ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

Ierīces utilizācija

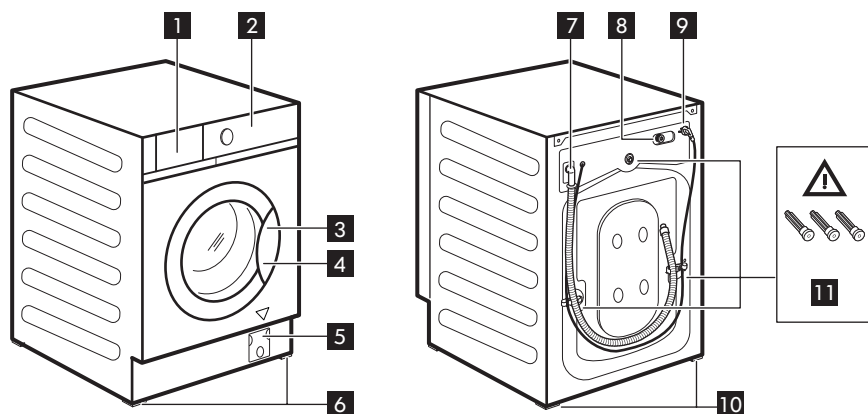
⚠ BRĪDINĀJUMS! Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.

- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ielēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Izstrādājuma apraksts

Ierīces pārskats



- 1 Mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē
- 2 Vadības panelis
- 3 Lūkas rokturis
- 4 Datu plāksnīte
- 5 Ūdens izsūkņēšanas sūknis
- 6 Priekšējās kājiņas ierīces līmeņošanai
- 7 Ūdens novadīšanas šļūtene
- 8 Ūdens ieklūdes šļūtenes savienojums
- 9 Elektrotīkla kabelis
- 10 Aizmugurējās kājiņas ierīces līmeņošanai
- 11 Ierīces transportēšanai paredzētās skrūves

Tehnisko datu plāksnītes novietojuma vieta **4**

Turpmāk esošajā zīmējumā norādītajiem datiem ir tikai orientējošs raksturs. Lūdzu, pārbaudiet savas ierīces tehnisko datu plāksnīti.



- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces izmantošanas pārliecinieties, ka no tās ir atvienotas transportēšanai paredzētās skrūves **11**.

Tehniskie dati

Produkta veids	Iebūvēta veļas mazgājamā mašīna	
Izmēri	Platums (cm)	59.6
	Augstums (cm)	81.9
	Kopējais dziļums (cm)	55.3
Ūdens spiediens ¹⁾	Minimālais	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimālais	8 bar (0,8 MPa)

1) Ja spiediens jūsu atrašanās vietā ir zemāks vai augstāks, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

- i** Informācija par elektroenerģijas pieslēgumu, spriegumu un kopējo jaudu norādīta uz datu plāksnītes, kas novietota ierīces durvju iekšējā malā.

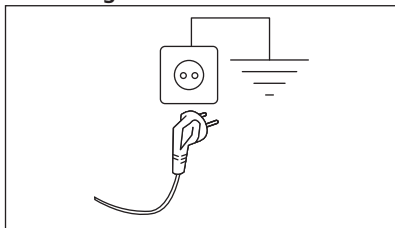
Elektriskais pieslēgums

Uzstādīšanas beigās varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie atbilst elektrotīkla parametriem.

Pārliecinieties, ka mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī citas lietotās elektroierīces.

Pievienojiet ierīci sazēmētai kontaktligzdai.



Strāvas padeves kabelim pēc ierīces uzstādīšanas jābūt viegli sniedzamam

Lai veiktu jebkādus elektriskos darbus, kas saistīti ar šīs ierīces uzstādīšanu, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem vai nelaimes gadījumiem, kas radušies šo drošības noteikumu neievērošanas rezultātā.

Pārbaudes kontrollapa













⚠ BRĪDINĀJUMS! Skatiet sadaļas “Drošība”.

Pirms uzsākat lietot ierīci, lūdzu, izpildiet pārbaudes kontrollapā norādītās darbības.


Temati	Ja atbilde ir JĀ <input checked="" type="checkbox"/> , tad nav jāveic nekādas darbības	Ja atbilde ir NĒ, lūdzu,
Ierīce ir iebūvēta mēbelēs, ievērojot montāžas norādījumus. Tā NAV atsevišķi stāvoša.	<input type="checkbox"/>	Pēc vajadzības uzstādiet to mēbelēs. Skatiet montāžas norādījumus.
Atveriet un aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktni: tā nesaskaras ar mēbelēm.	<input type="checkbox"/>	Skatiet sadaļu „Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu uzpilde”.
Ūdens izvadsistēmas šļūtene ir pareizi savienota ar ūdens novadīšanas cauruli.	<input type="checkbox"/>	Skatiet montāžas norādījumos sniegto šļūteni savienošanas aprakstu.
Ap šļūteni savienojumiem nav novērojama ūdens noplūde.	<input type="checkbox"/>	Skatiet montāžas norādījumos sniegto brīdinājumu par ūdens pieslēgumu.
Ierīce ir pieslēgta sazemētai kontaktligzdai.	<input type="checkbox"/>	Skatiet sadaļu “Pieslēgšana elektrotīklam”.
Ierīce ir nolīmeņota un stabili novietota.	<input type="checkbox"/>	Skatiet sadaļu „Uzstādīšana”.
Šļūtenes un elektrotīkla kabelis nav salocījušies.	<input type="checkbox"/>	Skatiet sadaļu „Pieslēgšana elektrotīklam” un „Ūdens pieslēgums”.
Ierīce nav novietota uz paklāja.	<input type="checkbox"/>	Noņemiet paklāju.




Lūdzu, pierakstiet produkta modeļa numuru, izstrādājuma numuru un sērijas numuru, un pievienojiet savu pirkuma kvīti šai lapai.

Modelis (Mod.): Izstrādājuma numurs (Art.No.): Sērijas numurs (Ser.No.):	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Art. No.</td> <td style="text-align: center;">Mod.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">  </td> <td style="text-align: center;"> 1910 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> Made in Italy © Ikea-TEKA-Systems B.V. 1999 704.334.42 21552 IKEA of Sweden AB SE-340 91 Älmhult </td> <td style="text-align: center;"> Mod: TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W 10A IPX4 Ser.No. </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">   </td> <td style="text-align: center;">  </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Ser. No.</td> </tr> </table>	Art. No.	Mod.		1910	Made in Italy © Ikea-TEKA-Systems B.V. 1999 704.334.42 21552 IKEA of Sweden AB SE-340 91 Älmhult	Mod: TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W 10A IPX4 Ser.No.	 		Ser. No.	
Art. No.	Mod.										
	1910										
Made in Italy © Ikea-TEKA-Systems B.V. 1999 704.334.42 21552 IKEA of Sweden AB SE-340 91 Älmhult	Mod: TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W 10A IPX4 Ser.No.										
 											
Ser. No.											

Pirmā lietošanas reize

- i** Uzstādīšanas laikā vai pirms pirmās lietošanas reizes ierīcē var būt redzams ūdens. Tas ir pāri palikušais ūdens pēc rūpnīcā veiktās pilnās darbības pārbaudes, kuras mērķis ir nodrošināt, ka ierīce tiek piegādātam klientam nevainojamā darba kārtībā, un par to nav jāsatraucas.
1. Pārlicinieties, ka pieejama elektropadeve un ūdens krāns ir atvērts.
 2. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa nodaļījumā, kas apzīmēts ar .

Šī darbība aktivizē ūdens izsūkņēšanas sistēmu.

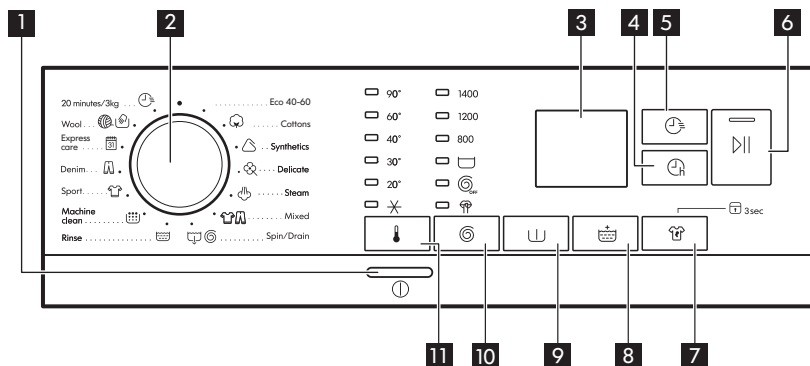
3. Ielejiet nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu nodaļījumā, kas apzīmēts ar .

4. Iestatiet un iedarbiniet kokvilnas programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot veļas tīlnē veļu.

Šādi no veļas tīlpnes tiek iztīrīti visi iespējamie netīrumi.

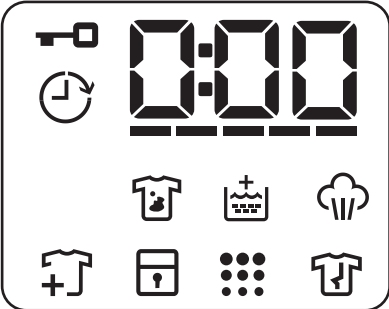













Vadības panelis










Vadības panela apraksts









Iespējas/funkcijas nav pieejamas ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas.

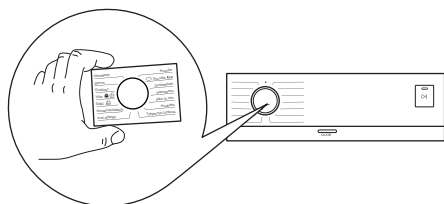
<p>1</p>	<p>ⓘ Ieslēgšanas/ izslēgšanas tau- stiņš</p>	<p>Piespiediet šo taustiņu dažas sekundes, lai aktivizētu vai deaktivizētu ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas. Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci pēc dažām minūtēm, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu, nospiediet šo taustiņu, lai atkal aktivizētu ierīci. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāves funkcijas sadaļā "Lietošana ikdienā".</p>
<p>2</p>	<p>Programmu izvē- les pārslēgs</p>	<p>Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētās mazgāšanas programmas pozīcijā.</p>

<p>3</p>	<p>Displejs</p>	 <ul style="list-style-type: none"> •  Durvju bloķēšanas indikators: <ul style="list-style-type: none"> - Indikators deg: durvis nevar atvērt. Veļas mašīna darbojas vai tās darbība ir apstājusies, neizsūknējot ūdeni no veļas tvertnes; - Indikators nedeg: durvis var atvērt. Programma ir pabeigta vai arī ūdens ir izsūknēts; •  Atliktā starta indikators. •  Digitālais indikators var rādīt: atiestatīšanas pozīciju (— — —); programmas darbības ilgumu (piem., 240); atliktā starta laiku (piem., 2h); cikla beigas (); brīdinājuma kodu (piem., E20); kļūdas indikatoru (— — —). •  FlexTime indikators. •  Prettraipu indikators. •  Papildu skalošanas indikators. •  Tvaika fāzes indikators. •  Apģērbu pievienošanas indikators. Tas iedegas mazgāšanas fāzes sākumā, kad vēl ir iespējams nopauzēt ierīci un pievienot papildu veļu. •  Bērnu drošības slēdža indikators. •  Mašīnas tīrīšanas indikators. Tas ir ieteikums veikt veļas tīlpnes tīrīšanu. •  Pretburzīšanās fāzes indikators.
<p>4</p>	<p> Atliktā starta skārienaustiņš</p>	<p>Ar šo iespēju jūs varat atlikt programmas startu uz ērtāku laiku. Pieskarieties taustiņam vairākkārt, lai iestatītu nepieciešamo atliktā starta laiku. Laika pieauguma solis no 1stundas līdz pat 20 stundām.</p>

5	 <p>FlexTime skārientaustiņš</p>	<p>Ar šo iespēju var samazināt programmas ilgumu atkarībā no veļas ielādes daudzuma un netīrības pakāpes. Iestatot mazgāšanas programmu, displejā parādās noklusējuma ilgums un defises -----.</p> <p>Pieskarieties šim taustiņam, lai samazinātu programmas ilgumu pēc jūsu vajadzībām. Displejā redzams jaunais programmas ilgums un defīšu skaits attiecīgi samazināsies:</p> <p>----- piemērots maksimālas ielādes vidēji netīras veļas mazgāšanai.</p> <p>---- ātrais cikls maksimālas ielādes nedaudz netīras veļas mazgāšanai.</p> <p>--- ļoti ātrs cikls mazākas ielādes nedaudz netīras veļas mazgāšanai (ieteicama maks. puse ielādes).</p> <p>- īsākais cikls, lai atsvaidzinātu nelielu veļas daudzumu.</p>
6	 <p>Sākt/pauze skārientaustiņš</p>	<p>Šī poga ļauj jums sākt vai nopauzēt izvēlēto programmu.</p>
7	 <p>Pretraipu skārienpoga un pastāvīgā bērnu drošības iespēja  3s</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pieskarieties šim taustiņam, lai iestatītu prettraipu iespēju . Šī iespēja ir paredzēta grūti iztīrāmu traipu likvidēšanai. Ielieciet traipu noņēmēju PRIEKŠMAZGĀŠANAS nodalījumā. • Turiet nospiestu šo pogu 3 sekundes, lai iestatītu bērnu drošības iespēju  3s. <p>Šī iespēja neļauj bērniem spēlēties ar vadības paneli: visi vadības taustiņi ir atspējoti.</p> <p>Lai deaktivizētu šo iespēju, turiet nospiestu šo pogu 3 sekundes.</p>
8	 <p>Papildu skalošanas skārientaustiņš</p>	<p>Šī ierīce paredzēta ūdens taupīšanai. Ja nepieciešams skalot veļu ar papildu ūdens daudzumu (papildu skalošana), izvēlieties šo iespēju. Tiks izpildītas vairākas papildu skalošanas. Šī iespēja ir ieteicama cilvēkiem, kam ir alerģija pret mazgāšanas līdzekli.</p> <p> Atbilstošais indikators virs spiedpogas izgaismojas un arī paliek degam laikā nākamo ciklu laikā līdz brīdim, kad šī iespēja ir izslēgta.</p>
9	 <p>Priekšmazgāšanas skārientaustiņš</p>	<p>Šī iespēja pievieno priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes.</p> <p>Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti netīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekli, dubļi un citas cietas daļiņas.</p>

<p style="text-align: center;">10</p>	<p>Ⓒ Veļas izgriešanas un papildu iespēju skārietaustiņš</p>	<p>Iestatot programmu, ierīce automātiski iestata maksimālo izgriešanas ātrumu, izņemot Džinsi programmai. Ar šīs pogas palīdzību, jūs varat mainīt noklusējuma izgriešanas ātrumu vai iestatīt vienu no papildu veļas izgriešanas iespējām:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skalošanas pauze . Iedegsies attiecīgais indikators. Pēdējā skalošana netiks veikta. Pēdējās skalošanas laikā ūdens no veļas mašīnas netiks izsūknēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Mazgāšanas programma tiek pārtraukta ar ūdeni veļas tilpnē. Durvis paliek aizslēgtas un veļas tilpne griežas regulāri, lai samazinātu burzīšanos. Lai atvērtu durvis, nepieciešams izsūknēt ūdeni. Skatiet rindkopu "Ūdens izsūknēšana cikla beigās" sadaļā "Lietošana ikdienā". • Bez veļas izgriešanas . Iedegsies attiecīgais indikators. Iestatiet šo iespēju visu veļas izgriešanas fāžu deaktivizēšanai. Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas ūdens izsūknēšanas fāzi. Iestatiet šo iespēju ļoti smalkiem audumiem. Skalošanas fāzē patērē vairāk ūdens dažām mazgāšanas programmām. • Klusais cikls . Iedegsies attiecīgais indikators. Visas starpposma un beigu veļas izgriešanas fāzes tiek atceltas, un programmas beigās veļas tilpnē paliek ūdens. Durvis paliek bloķētas. Veļas tilpne griežas regulāri, lai samazinātu burzīšanos. Lai atvērtu durvis, nepieciešams izsūknēt ūdeni. Skatiet rindkopu "Ūdens izsūknēšana cikla beigās" sadaļā "Lietošana ikdienā". Tā kā programma ir ļoti klusa, tā ir piemērota naktī, kad pieejami lētāki enerģijas tarifi. Dažās programmās skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu <p> Ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu automātiski pēc aptuveni 18 stundām.</p>
<p style="text-align: center;">11</p>	<p> Temperatūras skārietaustiņš</p>	<p>Izvēloties mazgāšanas programmu, ierīce automātiski iesaka noklusējuma temperatūru. Ar šo iespēju var mainīt temperatūru. Iestatītās temperatūras indikators iedegas. Indikators  = auksts ūdens.</p>





Daudzvalodu uzlīmes













Kopā ar iekārtu piegādātas lipīgās uzlīmes vairākās valodās. Vēlamo uzlīmi var pielīmēt pie programmu izvēles pārslēģa.

Programmas


Programmu tabula

Programma Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces ve- ļas izgrieša- nas ātrums Veļas izgrie- šanas ātru- ma diapa- zons (apgr./min)	Maks. ie- lādes dauz- ums	Programmas apraksts (Veļas ielādes veids un netīrības pakāpe)
Eco 40-60 40 °C ¹⁾ 60 °C – 30 °C ²⁾	1400 apgr./min (1400 – 800 apgr./min)	8 kg	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīra veļa. Samazinās enerģijas patēriņš un palielinās mazgāšanas programmas ilgums, nodrošinot labus mazgāšanas rezultātus.
 Kokvilna 40 °C 90 °C – auksts	1400 apgr./min (1400 – 800)	8 kg	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji vai nedaudz netīri.
 Sintētika 40 °C 60 °C – auksts	1200 apgr./min (1200 – 800)	3 kg	Sintētiskas vai jauktu audumu apģērbi... Vidēji netīra veļa.
 Smalkveļa 30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min (1200 – 800)	2 kg	Smalka veļa, piemēram, akrila, viskozes un jaukti audumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana. Vidēji un nedaudz netīra veļa.
 Tvaiks	-	1 kg	Tvaika programmakokvilnas un sintētisko audumu izstrādājumiem. Šis cikls likvidē smakas no apģērba ³⁾ .

Programma Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces ve- ļas izgrieša- nas ātrums Veļas izgrie- šanas ātru- ma diapa- zons (apgr./min)	Maks. ie- lādes dauz- ums	Programmas apraksts (Veļas ielādes veids un netīrības pakāpe)
 Jaukta veļa 30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min (1200 – 800)	3 kg	Sintētika un jaukti audumi. Vidēji netīra veļa.
 Izgriešana/ Ūdens izsūkņē- šana	1400 apgr./min (1400 – 800)	8 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Lai izgrieztu veļu un izsūknētu ūdeni no veļas tīlpnes.
 Skalošana	1400 apgr./min (1400 – 800)	8 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma veļas skalošanai un izgriešanai. Noklusējuma izgriešanas ātrums ir kokvilnas izstrādājumu programmām paredzētais ātrums. Samaziniet izgriešanas ātrumu atbilstoši veļas veidam. Ja nepieciešams, iestatiet Papildu skalošana iespēju papildu skalošanas reizēm. Izvēloties zemu izgriešanas ātrumu, ierīce veic saudzīgu skalošanu un īslaicīgu izgriešanu.
 Mašīnas tīrīšana 60 °C	1200 apgr./min (1200 – 800)	-	<p>Apkopes cikls ar karstu ūdeni veļas tīlpnes iztīrīšanai un atsvaidzināšanai un smaku izraisīto nogulšņu likvidēšanai. Lai sasniegtu vislabākos rezultātus, lietojiet šo ciklu reizi mēnesī. Pirms šī cikla palaišanas izņemiet visus priekšmetus no veļas tīlpnes. Mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnes MAZGĀŠANAS nodalījumā pagrieziet aizvaru uz augšu. Ielejiet mazgāšanas fāzes nodalījumā glāzi hlora balinātāja vai veļas mašīnu tīrīšanas līdzekļa. NELIETOJĪET abus.</p> <p> Pēc veļas tīlpnes tīrīšanas palaidiet skalošanas ciklu ar tukšu veļas tīlpni un bez veļas mazgāšanas līdzekļa, lai izskalotu balinātāja paliekas.</p>
 Sporta apģērbi 30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min (1200 – 800)	3 kg	Sintētisku audumu sporta apģērbi. Programma paredzēta, lai saudzīgi mazgātu modernus āra sporta apģērbus, kā arī ir piemērota tādiem sporta apģērbiem, kurus lieto sporta zālē, riteņbraukšanā, skriešanā u.c.

Programma Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces ve- ļas izgrieša- nas ātrums Veļas izgrie- šanas ātru- ma diapa- zons (apgr./min)	Maks. ie- lādes dauz- ums	Programmas apraksts (Veļas ielādes veids un netīrības pakāpe)
 Džinsi 30 °C 40 °C – auksts	800 apgr./min (1200 – 800)	3 kg	Īpaša programma džinsu apģērbim ar saudzīgu mazgāšanas fāzi, lai samazinātu krāsas izbalēšanu un plankumus. Labākiem mazgāšanas rezultātiem ir ieteicams mazāks veļas ielādes daudzums.
 Ātrā kopšana 40 °C 60 °C – auksts	1200 apgr./min (1200 – 800)	3 kg	Kokvilna un jaukti audumi. Viegli netīra veļa. Optimāli mazgāšanas rezultāti un nevainojama audumu kopšana īsā laikā ikdienas veļas mazgāšanai.
 Vilna 40 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min (1200 – 800)	1.5 kg	Veļas mazgājamā mašīnā mazgājami vilnas, ar rokām mazgājami vilnas un citi audumi ar kopšanas simbolu "mazgāt ar rokām".⁴⁾
 20 minūtes/3 kg 30 °C 40 °C – 30 °C	1200 apgr./min (1200 – 800)	3 kg	Ļoti īss cikls nedaudz netīriem vai tikai vienu reizi vilktiem kokvilnas un sintētikas apģērbim.

1) Saskaņā ar Komisijas regulu ES 2019/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kam norādīts, ka tā jāmazgā 40 °C vai 60 °C temperatūrā.

 Veļas sasniegto temperatūru, programmas ilgumu un citus datus skatiet sadaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas enerģijas patēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemāku temperatūru un ilgāk.










2) **Standarta programmas enerģijas patēriņa uzlīmei.** Saskaņā ar regulu 1061/2010 šo programmu 60 °C temperatūrā apzīmē par "Standarta 60 °C kokvilnas programmu", bet 30 °C temperatūrā par "Standarta 40 °C kokvilnas programmu". Tās ir visefektīvākās programmas attiecībā uz enerģijas un ūdens patēriņu nedaudz netīras kokvilnas veļas mazgāšanai.

 Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no atlasītajai programmai norādītās temperatūras.

3) Tvaiks nelikvidē dzīvnieku smakas.

4) Šī cikla laikā veļas tīlne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var šķist, ka veļas tīlne negriežas vai negriežas pietiekami, bet tas ir normāli šai programmai.

Programmu iespēju saderība

Program- mas									
Eco 40-60	■	■	■		■	■	■	■	■





Programmas									
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		■	
								■	■
	■	■	■	■	■	■		■	■
	■		■					■	
	■	■	■			■		■	
	■		■					■	
	■	■	■		■	■		■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	
	■	■	■					■	
	■		■					■	

1) Priekšmazgāšanas un traipu tīrīšanas iespējas nevar atlasīt vienlaikus.

2) Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

Katrai programmai piemērotie mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls pulveris ¹⁾	Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	--	--	--	▲	▲
	--	▲	▲	--	--
	--	▲	▲	--	▲

Programma	Universāls pulveris ¹⁾	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
	--	--	▲	▲	▲
	--	▲	▲	--	--
	--	--	--	▲	▲
	--	▲	▲	--	--

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams



-- = nav ieteicams


Iestatītie parametri

Skaņas signāli

Šai ierīcei ir dažādi skaņas signāli, kas darbojas, kad:



- jūs aktivizējat ierīci (īpaša īsa melodija);
- jūs deaktivizējat ierīci (īpaša īsa melodija);
- jūs pieskaraties taustiņiem (klikšķis);
- jūs veicat nepareizu izvēli (3 īsi klikšķi);
- programma ir beigusies (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni 2 minūtes);
- ierīces darbībā radušies traucējumi (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni 5 minūtes).


Lai **aktivizētu/deaktivizētu** skaņas signālus, kad programma ir pabeigta, vienlaikus pieskarieties taustiņiem  un  un turiet tos piespiestus aptuveni 2 sekundes. Displejā redzams Ieslēgt vai Izslēgt.

-  Ja deaktivizējat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

Ierīce bērnu aizsardzībai 3s


Šī iespēja neļauj bērniem spēlēt ar vadības paneli.

Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, turiet piespiestu taustiņu , līdz indikators  **iedegas/nodziest** displejā.

Kad tā ir aktivizēta, ierīce pārslēgsies uz šo iespēju pēc tam, kad to izslēdz vai maina/atiestata programmas. Nospiežot jebkuru taustiņu, indikators  mirgo, lai norādītu, ka taustiņi ir atspējoti.


Bērnu drošības funkcija var nebūt pieejama dažas sekundes pēc ierīces ieslēgšanas.

Izmantošana ikdienā

-  **BRĪDINĀJUMS!** Skatiet sadaļu "Drošība".


Ierīces ieslēgšana

1. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
2. Atgrieziet ūdens krānu.


3. Dažas sekundes piespiediet taustiņu ieslēgt/ izslēgt , lai ieslēgtu ierīci. Atskan īss skaņas signāls.

Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētās mazgāšanas programmas pozīcijā.

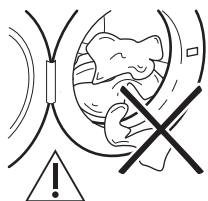
Mirgo Sākt/Pauze  indikatora taustiņš. Displejā redzams norādošs programmas ilgums.

2. Lai mainītu temperatūru un/vai izgriešanas ātrumu, piespiediet attiecīgos taustiņus.
3. Ja vēlaties, iestatiet vienu vai vairākas iespējas, pieskaroties attiecīgajiem taustiņiem. Izgaismojas attiecīgais indikators.


 Ja izvēle **nav iespējama**, atskan skaņas signāls un displejā parādās — — —.

Veļas ievietošana

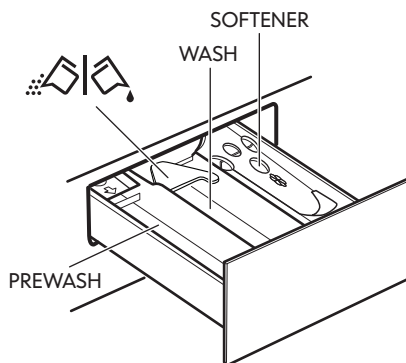
1. Atveriet ierīces durvis.
 2. Iztukšojiet kabatas un atlokiel apgērba gabalus pirms to ievietošanas ierīcē.
 3. Ievietojiet veļu veļas tilpnē, liekot katru apgērba gabalu atsevišķi.
- Nepārsniedziet maksimālo ieteicamo katras programmas veļas ielādes daudzumu.
4. Cieši aizveriet durvis.



Pārliecinieties, ka neviens apgērba gabals netiek iespiests starp blīvējumu un durvīm, lai izvairītos no ūdens noplūdes riska un veļas sabojāšanas.

 **BRĪDINĀJUMS!** Mazgājot ļoti netīru veļu ar eļļas traipiem, var nodarīt bojājumus veļas mašīnas gumijas daļām.

Mazgāšanas līdzekļa un piedevu uzpilde




PREWASH — Nodalījums priekšmazgāšanas fāzei, mērcēšanas programmai vai traipu tīrīšanas līdzeklim. Priekšmazgāšanas un mērcēšanas līdzeklis tiek pievienots mazgāšanas fāzes sākumā.

WASH — Nodalījums mazgāšanas fāzei.

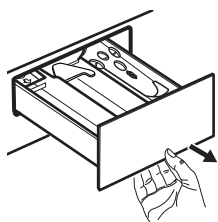
SOFTENER — Nodalījums veļas mīkstinātājam un citiem šķidrājiem līdzekļiem (auduma mīkstinātājam, stērķelei).

MAX — Šķidro piedevu daudzuma maksimālais līmenis.

 — Aizbīdnis pulverveida vai šķidrājam mazgāšanas līdzeklim.

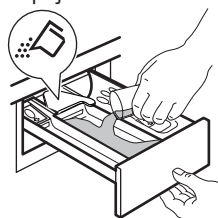
i Ievērojiet uz līdzekļu iepakojuma sniegtos ražotāja norādījumus par to devām un nekādā gadījumā nepārsniedziet atzīmi **MAX** mazgāšanas līdzekļu dozatora nodalījumā. Lai nomērītu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet papildinformāciju sadaļā “Ūdens cietības pakāpes”. Visas veļas mīkstināšanas un stērķelēšanas piedevas ir jāielej nodalījumā pirms mazgāšanas programmas aktivizēšanas.

i Ja nepieciešams, pēc mazgāšanas cikla notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumu no mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnes.

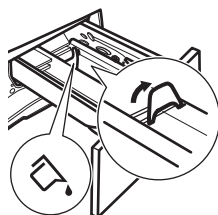


Līdz galam izvelciet uz āru mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktni.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā WASH vai atbilstīgajā nodalījumā, ja tas ir nepieciešams atlasītajai programmai/iespējai.



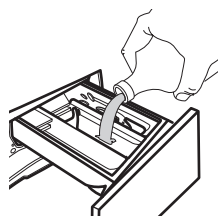
Pulverveida mazgāšanas līdzeklim: aizbīdnis pagriezts uz augšu.




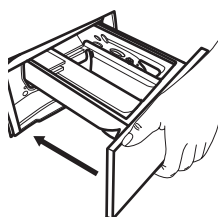
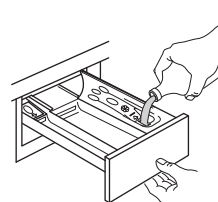
Šķidrajam mazgāšanas līdzeklim: aizbīdnis pagriezts uz leju.

Kad aizbīdnis atrodas šķidrajam mazgāšanas līdzeklim paredzētajā pozīcijā:

- Nelietojiet želejveida vai biezas konsistences šķidrās mazgāšanas līdzekļus.
- Nepārsniedziet šķidrā mazgāšanas līdzekļa devu, kas norādīta uz aizbīdņa.
- Neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi.
- Neiestatiet atliktā starta funkciju.




Ielejiet veļas mīkstinātāju nodalījumā, kas apzīmēts ar  (nepārsniedzot atzīmi **MAX**).




Uzmanīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru. Pārliecinieties, ka, aizverot atvilktni, aizbīdnis to nebloķē.

Programmas iestatīšana


1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētajā mazgāšanas programmas pozīcijā.

Mirgo Sākt/Pauze  indikatora taustiņš. Displejā redzams norādošs programmas ilgums.

- Lai mainītu temperatūru un/vai izgriešanas ātrumu, piespiediet attiecīgos taustiņus.
- Ja vēlaties, iestatiet vienu vai vairākas iespējas, pieskaroties attiecīgajiem taustiņiem. Izgaismojas attiecīgais indikators.


 Ja izvēle **nav iespējama**, atskan skaņas signāls un displejā parādās — —.


Programmas ieslēgšana

Pieskarieties Sākt/Pauze  taustiņam, lai ieslēgtu programmu. Attiecīgais indikators pārtrauc mirgot un paliek degam.





Programmu nav iespējams palaist, kad taustiņa indikators ir izslēgts un nemirgo (t.i., programmu pārslēgs ir nepareizā stāvoklī).

Programma sākas, durvis ir nobloķētas.

Displejā redzams indikators .

 Ūdens izsūkņēšanas sūkņis darbojas īsu brīdi, pirms ierīce ieplūst ūdens.






Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Vairākkārt piespiediet atliktā starta  taustiņu, līdz displejā redzams vēlamais atliktā starta laiks. Displejā indikators rāda .
2. Nospiediet Sākt/Pauze  taustiņu. Ierīces durvis nobloķējas un sākas atliktā starta laika atskaite. Displejā redzams indikators .

Kad laiks ir pagājis, programma automātiski aktivizējas.




Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Lai atceltu atlikto startu:

1. Piespiediet taustiņu , lai nopauzētu ierīci. Sāk mirgot attiecīgais indikators.
2. Vairākkārt piespiediet atliktā starta  taustiņu, līdz displejā redzams  un indikators  nodziest.
3. Piespiediet Sākt/Pauze  taustiņu atkārtoti, lai nekavējoties aktivizētu programmu.



Atliktā starta mainīšana laika atskaites laikā

Lai mainītu atlikto startu:

1. Piespiediet taustiņu , lai nopauzētu ierīci. Sāk mirgot attiecīgais indikators.
2. Vairākkārt piespiediet atliktā starta  taustiņu, līdz displejā redzams vēlamais atliktā starta laiks.
3. Piespiediet Sākt/Pauze  taustiņu atkārtoti, lai sāktu jaunu laika atskaiti.


AutoAdjust System ielādes noteikšana


Pēc pieskaršanās taustiņam Sākt/Pauze :

1. AutoAdjust System sāk noteikt veļas daudzumu, lai aprēķinātu patieso programmas ilgumu. Šīs fāzes laikā indikators  zem laika cipariem attēlo vienkāršu animāciju.
2. Pēc aptuveni 15-20 minūtēm indikators  pazūd un parādās jauns cikla ilgums. Ierīce automātiski pielāgo programmas ilgumu veļas daudzumam, lai iegūtu izcilu mazgāšanas rezultātu mazākajā iespējamajā laikā.



Programmas nopauzēšana un iespēju maiņa


Kad programma darbojas, mainīt var **tikai dažas** iespējas:

1. Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze . Sāk mirgot attiecīgais indikators.



2. Mainiet iespējas. Displejā norādītā informācija attiecīgi mainās.
3. Pieskarieties vēlreiz Sākt/Pauze  taustiņam. Mazgāšanas programmas darbība turpinās.

Aktivizētās programmas atcelšana


1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu , lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu  vēlreiz, lai ieslēgtu ierīci.



 Ja AutoAdjust System ir beigusies un ūdens iepilde ir jau sākusies, jaunā programma sākas **bez AutoAdjust System** atkārtošanas. Ūdens un mazgāšanas līdzeklis netiek izsūknēti, lai izvairītos no liekas resursu izšķiešanas.


Ir arī alternatīvs atcelšanas veids:


1. Pagrieziet programmu pārslēgu "Reset" (Atiestatīt) pozīcijā .
2. Nogaidiet 1 sekundes. Displejā tiek parādīts . Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.


Durvju atvēršana

 **BRĪDINĀJUMS!** Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tilpnē ir pārāk augsti un/vai veļas tilpne joprojām griežas, durvis nevajadzētu atvērt.




 **Veļas gabalu pievienošana.** Ir ieteicams pievienot veļas gabalus līdz deg .

Kad darbojas programma vai atliktais starts, ierīces durvis ir bloķētas. Displejā redzams indikators .


1. Nospiediet Sākt/Pauze  taustiņu. Attiecīgo durvju bloķēšanas indikators nodzīst displejā.

2. Atveriet ierīces durvis. Ja nepieciešams, ievietojiet vai izņemiet veļas gabalus. Aizveriet durvis un pieskarieties pie Sākt/Pauze  taustiņa.


Programma vai atliktais starts turpina darbību.


Durvis var atvērt, kad programmas darbība beigusies, vai iestatiet programmu  , lai izsūknētu ūdeni, un pēc tam pieskarieties Sākt/Pauze  taustiņam.

Programmas beigas


Kad programmas darbība beigusies, ierīce automātiski izslēdzas. Atskan skaņas signāli, ja tie ir aktivizēti. Displejā tiek parādīts .

Sākt/pauze taustiņa  indikators izdzīst.

Durvis tiek atbloķētas, un indikators  izdzīst.

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu , lai izslēgtu ierīci.




Piecas minūtes pirms programmas beigām enerģijas taupīšanas funkcija funkcija automātiski deaktivizēs ierīci.

 Kad atkal aktivizējat programmu, displejā redzamas iepriekšējās programmas beigas. Pagrieziet programmu pārslēgu, lai iestatītu jaunu ciklu.


2. Izņemiet veļu no ierīces.
3. Pārļiecinieties, ka veļas tilpne ir tukša.
4. Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktni pusvīrus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.


Ūdens izsūknēšana cikla beigās

Izvēloties programmu vai iespēju, kura neizsūknē ūdeni pēc pēdējās skalošanas reizes, programma ir pabeigta, taču:




- Laika joslā redzams  un displejā redzams, ka durvis ir nobloķētas .
- Sākt/pauze taustiņa  indikators izdzīst.


- Veļas tilpne regulāri griežas pēc regulāriem intervāliem, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Durvis paliek bloķētas.
- lai atvērtu durvis, nepieciešams izsūknēt ūdeni:


1. Ja nepieciešams, pieskarieties veļa izgriešanas  taustiņam, lai samazinātu ierīces ierosināto veļas izgriešanas ātrumu.


2. Nospiediet taustiņu Sākt/Pauze : ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu.


Nodziest  vai  indikators.

 Ja esat iestatījis  un veļas izgriešanas ātrums netiek mainīts, nospiežot taustiņu Sākt/Pauze , ierīce tikai izsūknēs ūdeni.

3. Kad programmas darbība beigusies un lūkas bloķēšanas indikators  ir izdzisis, jūs varat atvērt durvis.


4. Dažas sekundes piespiediet taustiņu Ieslēgt/ izslēgt , lai izslēgtu ierīci.


- Ierīci nevar izmantot 5 minūtes, kamēr neviena programma nedarbojas. Vēlreiz piespiediet Ieslēgšanas/ izslēgšanas  taustiņu, lai atkal ieslēgtu ierīci.

- 5 minūtes pēc programmas beigām. Vēlreiz piespiediet Ieslēgšanas/ izslēgšanas  taustiņu, lai atkal ieslēgtu ierīci.

Displejs rāda beidzamās programmas beigu laiku.

Pagrieziet programmu pārslēgu, lai iestatītu jaunu ciklu.

Ja pārslēgs ir pagriezts "Reset" (Atiestatīt) pozīcijā , ierīce automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.

 Ja iestatāt programmu vai iespēju, kas beidzas ar ūdeni tilpnē, gaidstāves funkcija **neieslēdz** ierīci, lai atgādinātu, ka jāizsūknē ūdens.

Gaidīšanas funkcija

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu, ja:

Padomi un ieteikumi

 **BRĪDINĀJUMS!** Skatiet sadaļu "Drošība".

Veļas šķirošana

- Šķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa un vilnas izstrādājumi.
- Ievērojiet uz veļas etiķetēm norādītās mazgāšanas norādes.
- Nemazgājiet kopā baltus un krāsainus apģērbus.
- Daži krāsaini apģērbi var zaudēt krāsu pirmajā mazgāšanas reizē. Ieteicam tos mazgāt atsevišķi dažas pirmās reizes.

- Aizpogājiet spilvendrānas, aiztaisiet rāvējslēdzējus, āķīšus un spiedpogas. Sasieniet jostas.
- Izgrieziet uz āru daudzslāņu audumus, vilnu un drēbes ar uzkrāsotām ilustrācijām.
- Iepriekš apstrādājiet grūti iztīrāmus traipus.
- Izmazgājiet nopietnus traipus ar īpašu mazgāšanas līdzekli.
- Ritkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Noņemiet āķus vai ielieciet aizkarus mazgāšanas maisā vai spilvendrānā.
- Nemazgājiet apģērbu bez vīlēm un apģērbu ar iegriezumjiem.
- Izmantojiet speciālo veļas mazgāšanas maisu maziem un/vai smalkiem

apgērbiem (piem., krūšturus ar stīpām, jostas, zeķbikses u.c.).

- Nav ieteicams mazgāt apgērbus, kuros ir daudz garu dzīvnieku spalvu vai zemas kvalitātes apgērbus, no kuriem izdalās daudz plūksnu, kas var aizsprostot izplūdes sistēmu, kā rezultātā var būt nepieciešama tehniskā palīdzība.

Grūti iztīrāmi traipi

Dažiem traipiem ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli nepietiks.

Mēs iesakām iepriekš apstrādāt šos traipus pirms drēbju ievietošanas ierīcē.

Jūs varat iegādāties īpašus traipu noņēmējus. Izmantojiet īpašos traipu noņēmējus, kas piemēroti traipa un auduma veidam.

Nesmidziniet traipu noņēmēju uz apgērba ierīces tuvumā, jo tas var sabojāt plastmasas detaļas.



Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums

Mazgāšanas līdzekļa izvēle un pareiza daudzuma izmantošana ne tikai ietekmē veļas mazgāšanas rezultātu, bet arī palīdz izvairīties no liekas resursu izšķiešanas, kā arī pasargāt vidi:

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
 - veļas pulverus visu veidu audumiem, izņemot smalkveļai. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apgērbiem un veļas dezinfekcijai,

- šķidrus mazgāšanas līdzekļus programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Veļas mazgāšanas līdzekļa izvēle un daudzums atkarīgs no: auduma veida (smalkveļa, vilnas izstrādājumi, kokvilna u.t.t.), apgērba krāsas, veļas daudzuma, netīrības pakāpes, mazgāšanas temperatūras un izmantotā ūdens cietības pakāpes.
- Ievērojiet norādījumus uz mazgāšanas līdzekļu vai citu līdzekļu iepakojuma, nepārsniedzot maksimālo norādīto līmeni **(MAX)**.
- Nejauciet kopā dažādus mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāk mazgāšanas līdzekļa:
 - mazgājot nelielu daudzumu veļas;
 - ja veļa ir nedaudz netīra;
 - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu formā, vienmēr ielieciet to veļas tilpnē nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā.

Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

Ieteikumi vides aizsardzībai

Lai ekonomētu ūdens un strāvas patēriņu, kā arī palīdzētu aizsargāt vidi, mēs iesakām ievērot šādus padomus:

- **Vidēji netīru veļumazgājiet bez priekšmazgāšanas**, tādējādi ekonomējot mazgāšanas līdzekļus, ūdeni un laiku (sniegsiet savu ieguldījumu arī vides aizsardzībā!)
- Ievietojot ierīcē veļu līdz **maksimālajai norādītajai ietilpībai katrai**

programmai, jūs samazināsiet enerģijas un ūdens patēriņu.

- Traipus un koncentrētus netīrumus var noņemt, izmantojot atbilstošu pirmapstrādi; tad veļu var mazgāt arī zemākā temperatūrā.
- Lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja ieteikto daudzumu, kā arī noskaidrojiet ūdens cietību savā mājoklī. Skatiet sadaļu "Ūdens cietība".
- Iestāiet **maksimālo iespējamo veļas izgriešanas ātrumu** izvēlētajai mazgāšanas programmai, **pirms žāvējat veļu veļas žāvētājā**. Jūs ietaupīsiet enerģiju žāvēšanas laikā!

Ūdens cietības pakāpes

Ūdens cietība tiek klasificēta tā saucamajās cietības „pakāpēs”. Informāciju par ūdens

cietību jūsu rajonā var iegūt no ūdens apgādes uzņēmuma vai pašvaldības.

Raksturojums	Ūdens cietības pakāpes	
	Vācu °dH	Franču °T.H
Mīksts	0-7	0-15
Vidējs	8-14	16-25
Ciets	15-21	26-37
Ļoti ciets	> 21	> 37

- i** Ūdens mīkstinātājs jāpievieno, kad ūdenim ir vidēja līdz augsta cietības pakāpe. Ievērojiet ražotāja norādījumus Mazgāšanas līdzekļa daudzums jānosaka (jāsamazina) saskaņā ar ūdens cietības pakāpi (t.i., mīksts).

Kopšana un tīrīšana

- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Skatiet sadaļu "Drošība".

Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru nedaudz vaļā, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un smakas.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku: aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkaļķošana	Divas reizes gadā
Apkopes mazgāšana	Reizi mēnesī
Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos

Aizplūdes sūkņa filtra tīrīšana	Divas reizes gadā
Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divas reizes gadā

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā katra daļa jātīra.

Svešķermeņu izņemšana

- i** Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets. Skatiet sadaļu "Veļas ielāde" nodaļā "Padomi un ieteikumi".

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Skatiet paragrāfus "Durvju blīve un dubultās apmales lamatas", "Veļas tilpnes tīrīšana", "Aizplūdes sūkņa tīrīšana" un "Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana". Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas. Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.

⚠ UZMANĪBU! Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

⚠ UZMANĪBU! Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

Atkaļķošana

i Ja ūdens jūsu rajonā ir ciets vai vidēji ciets, mēs iesakām izmantot veļas mazgājamām mašīnām paredzēto ūdens atkaļķošanas līdzekli.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu katlakmens veidošanos.

Parastie mazgāšanas līdzekļi jau satur ūdens mazgāšanas līdzekļus, taču mēs iesakām laiku pa laikam ieslēgt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.

i Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

Apkopes mazgāšana

Atkārtoti un ilgstoši lietojot programmas ar zemu temperatūru, veļas tilpnē un tvirtnē var rasties mazgāšanas līdzekļa atliekas, pūkas un baktērijas. Tas var izraisīt sliktas smakas un pelējumu. Lai likvidētu šīs atliekas un iztīrītu ierīces iekšpusi, regulāri ieslēdziet apkopes mazgāšanas ciklu (vismaz reizi mēnesī):

i Skatiet sadaļu "Veļas tilpnes tīrīšana".

Durvju blīvējums

Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un izņemiet svešķermeņus no iekšējām detaļām.



Veļas tilpnes tīrīšana


Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu nevēlamu nogulšņu veidošanos.


Veļas tilpnē var veidoties rūsa, ko izraisa oksidējoši svešķermeņi vai dzelzi saturošs krāna ūdens

Iztīriet tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētiem līdzekļiem.

i Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma. Nekādā gadījumā netīriet veļas tilpni ar katlakmens noņemšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem, kas satur hloru vai dzelzi, vai ar dzelzs sūkļi.

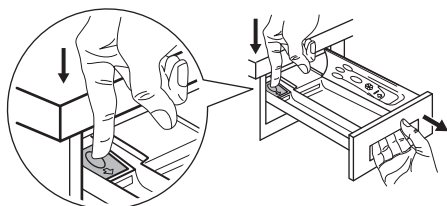
Rūpīgai tīrīšanai:

1. Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
2. Palaidiet Mašīnas tīrīšana  programmu. Sīkāku informāciju skatiet mazgāšanas programmu tabulā.
3. Pievienojiet nelielu daudzumu pulverveida mazgāšanas līdzekļa tukšā veļas tilpnē, lai izskalotu palikušās atliekas.

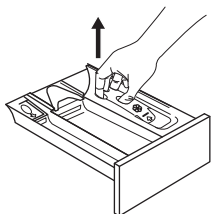
i Reizēm cikla beigās displejā var būt redzama ikona : tas ir ieteikums veikt veļas tilpnes tīrīšanu. Tiklīdz veiksiet veļas tilpnes tīrīšanu, ikona izzudīs.

Mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnes un atvilktnes atlieku tīrīšana

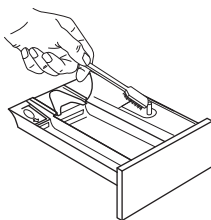
Mazgāšanas līdzekļa atvilktni regulāri jātīra, lai likvidētu sakaltušā mazgāšanas līdzekļa atliekas vai veļas mīkstinātāja recekļus un/vai izveidojošos pelējumu. Rīkojieties šādi:



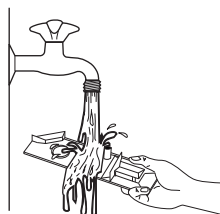
lai izņemtu atvilktni, nospiediet sviru uz leju un izvelciet to.



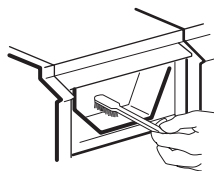
Lai atvieglotu tīrīšanu, noņemiet piedevu nodalījuma augšdaļu.



Izmantojiet cietu birsti, lai notīrītu visas mazgāšanas pulvera paliekas.



Izskalojiet zem krāna visas atvilktnītes izņemtās daļas, lai notīrītu visas pulvera paliekas.



Izmantojiet birstīti palieku nokasīšanai, lai pilnībā notīrītu augšējo un apakšējo daļu.

Pēc dozatora un atvilktnes atlieku notīrīšanas ievietojiet to atpakaļ un palaidiet skalošanas programmu bez veļas ievietošanas tilpnē, lai izskalotu jebkādas atliekas.

Tīriet ūdens izsūkņēšanas sūkni

⚠ BRĪDINĀJUMS! Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

i Regulāri pārbaudiet aizplūdes filtru un pārliecinieties, ka tas ir tīrs.

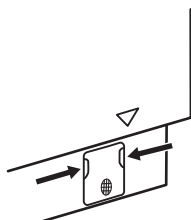
Tīriet sūkni, ja:

- ierīce neizsūknē ūdeni;
- veļas tilpne negriežas;
- no ierīces atskan neparasts trokšnis, kuru rada aizsērējis sūknis;
- ekrānā parādās brīdinājuma kods **E20**.

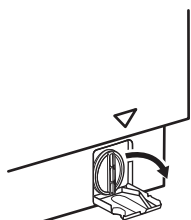
⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Neizņemiet filtru, kamēr ierīce darbojas.
- Netīriet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.

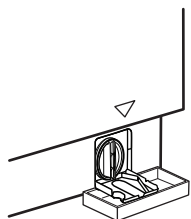
Lai iztīrītu sūkni, rīkojieties šādi:



1. Atveriet sūkņa vāku.



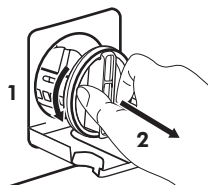
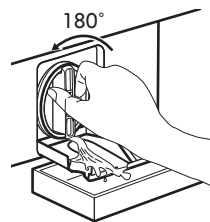
2. Novietojiet zem noplūdes sūkņa atveres piemērotu bļodu, lai tajā satecētu viss izplūstošais ūdens. Vienmēr turiet pa rokaļ lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.



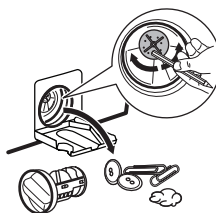
3. Pagrieziet filtru par 180 grādiem pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai atvērtu to, bet neizņemiet to. Ļaujiet ūdenim izplūst.

4. Kad trauks ir pilns ar ūdeni, ieskrūvējiet filtru atpakaļ un iztukšojiet trauku.

5. Atkārtojiet 3. un 4. soli, līdz ūdens vairs neizplūst.



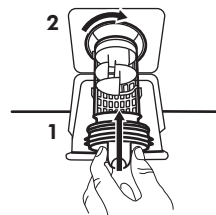
6. Pagrieziet filtru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to izņemtu.



7. Ja nepieciešams, izņemiet pūkas un priekšmetus no filtra atveres. Pārliecinieties, ka sūkņa lāpstņirītēnis griežas. Ja tas negriežas, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

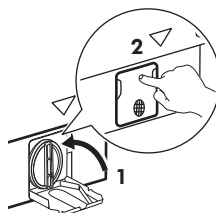


8. Tīriet filtru zem krāna ūdens.



9. Ielieciet filtru atpakaļ īpašajās vadīklās, pagriežot to pulksteņa rādītāja virzienā.

Pārliecinieties, ka filtrs pareizi piegriezts, lai novērstu ūdens noplūdes.



10. Aizveriet sūkņa vāku.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadišanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnes galvenajā nodaļījumā 2 litrus ūdens.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

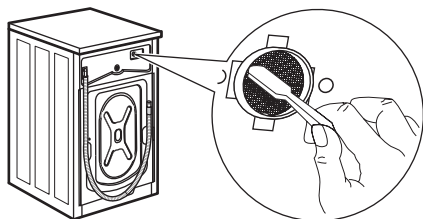
Ieplūdes filtra un filtra vārsta tīrīšana

Ja ierīce ilgi piepildās ar ūdeni vai nepiepildās vispār, sākšanas taustiņa indikators mirgo sarkanā krāsā. Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes filtrs un vārsta filtrs nav aizsērējuši (skatīt sīkāku informāciju sadaļā "Problēmu novēršana").

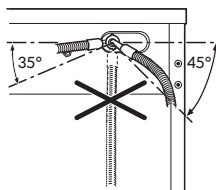
Rīkojieties šādi:



- aizgrieziet ūdens krānu;
- atvienojiet šļūteni no krāna;
- iztīriet šļūtenē esošo filtru ar cietu suku;
- cieši pieskrūvējiet ieplūdes šļūteni atpakaļ pie krāna;



- atvienojiet šļūteni no ierīces. Novietojiet uz grīdas lupatu iespējamai ūdens savākšanai;
- iztīriet vārstā esošo filtru ar cietu suku vai drānas gabalu;



- pieskrūvējiet šļūteni atpakaļ pie ierīces, griežot pa labi vai pa kreisi, atbilstoši situācijai; lai nepieļautu ūdens noplūdes, pareizi pievelciet kontruzgriezni;

- atgrieziet ūdens krānu.

Avārijas ūdens izsūkņšana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet to pašu procedūru, kas aprakstīta rindkopā "Noplūdes sūkņa tīrīšana". Ja nepieciešams, iztīriet sūkni.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadišanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnes galvenajā nodaļījumā 2 litrus ūdens.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no ieplūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet ieplūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadišanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiet atpakaļ ieplūdes šļūteni.



BRĪDINĀJUMS! Pārlicinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

Problēmrisināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Skatiet sadaļu "Drošība".


Ievads

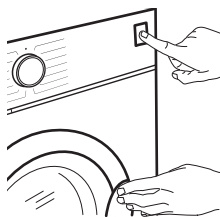
Ierīce neieslēdzas vai apstājas darbības laikā.

Vispirms mēģiniet atrast problēmas risinājumu (skatiet tabulu). Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.





⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Nopietnu problēmu gadījumā atskan skaņas signāli, displejā tiek attēlots brīdinājuma kods un var nepārtraukti mirgot Sākt/Pauze ►|| taustiņš:

- **E H0** - Nestabila elektrotīkla strāva. Pagaidiet, līdz strāvas padeve ir stabila.
 - **E 9 1** - Nav sakaru starp ierīces elektroniskajiem elementiem. Izslēdziet to un ieslēdziet atkārtoti; Programma netika pabeigta pareizi vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Ja brīdinājuma kods atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
 - **E 10** - Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni. Pēc pareizas pārbaudes atkal palaidiet ierīci, nospiežot Sākt/Pauze ►|| taustiņu, ierīce mēģinās atsākt ciklu. Ja kļūme turpinās pastāvēt, brīdinājuma kods atkārtosies.
 - **E 20** - Ierīce neizsūknē ūdeni.
 - **E 40** - Ierīces durvis ir atvērtas vai nav aizvērtas pareizi. Lūdzu, pārbaudiet durvis!
- i** Ja ierīcē ir ievietots par daudz veļas, izņemiet dažu apģērba gabalus no veļas tīlpnes un/vai turiet durvis piespiestas, pieskaroties Sākt/Pauze ►|| taustiņam, līdz indikators  pārstāj mirgot (skat. attēlu zemāk).



Iespējamās kļūmes

Problēmas	Iespējamais risinājums
Programma neieslēdzas.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai. • Pārliedzieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.  • Pārliedzieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā. • Pārbaudiet, vai ticis nospiests taustiņš Sākt/Pauze  • Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. • Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta. • Pārbaudiet izvēlētās programmas regulatoru.
Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts. • Pārliedzieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu. • Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis. • Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes šļūtene nav salocījusies, bojāta vai saliekta. • Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūtene pieslēgta pareizi. • Pārliedzieties, ka ieplūdes šļūtenes filtrs un vārsta filtrs nav aizsērējuši. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
Ierīce piepildās ar ūdeni un tad uzreiz to izsūknē.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārliedzieties, ka aizplūdes šļūtene ir pareizā pozīcijā. Iespējams, šļūtene atrodas pārāk zemu. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".
Ierīce neizsūknē ūdeni. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis. • Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusi vai saliekta. • Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu „Kopšana un tīrīšana”. • Pārliedzieties, vai ūdens aizplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs. • Iestatot programmu bez ūdens izsūknēšanas fāzes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu. • Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tilpnes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu.
Nedarbojas veļas izgriešanas fāze, vai mazgāšanas cikls noris ilgāk nekā parasti.	<ul style="list-style-type: none"> • Iestatiet izgriešanas programmu. • Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu „Kopšana un tīrīšana”. • Ar rokām izkārtojiet drēbes tilpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma. Šī problēma, iespējams, radusies līdzsvara trūkuma dēļ.

Problēmas	Iespējamais risinājums
Uz grīdas ir ūdens.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai ūdens šļūteņu savienotājdetaļas ir cieši pievilktas un nav ūdens noplūdes. • Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūtene vai ūdens izsūknēšanas šļūtene nav bojātas. • Pārliedcinieties, ka izmantojat pareizo mazgāšanas līdzekli un atbilstošu tā daudzumu.
Ierīces durvis nevar atvērt.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārliedcinieties, ka ir izvēlēta mazgāšanas programma, kuras beigās ūdens paliek veļas tilpnē. • Pārbaudiet, vai beigusies mazgāšanas programma. • Ja ceļas tilpnē palicis ūdens iestatiet ūdens izsūknēšanas vai veļas izgriešanas programmu. • Pārliedcinieties, vai ierīce ir pieslēgta barošanai. • Šo problēmu, iespējams, radījusi ierīces darbības kļūme. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. <p>Ja nepieciešams atvērt durvis, rūpīgi izlasiet sadaļu "Durvju atvēršana ārkārtas gadījumā".</p>
Mašīna rada neparastus trokšņus un vibrē.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi nolīmeņota. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes". • Pārliedcinieties, ka noņemti visi iesaiņojuma materiāli un/vai izņemtas visas pārvietošanas laikā izmantotās skrūves. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes". • Ielieciet veļas tilpnē vairāk veļas. Veļas var būt par maz. Skatiet paragrāfu "Durvju atvēršana" sadaļā "Lietošana ikdienā".
Programmas darbības ilgum pieaug vai samazinās programmas darbības laikā.	<ul style="list-style-type: none"> • AutoAdjust System var noregulēt programmas darbības ilgumu atbilstoši veļas veidam un daudzumam. Skatiet rindkopu "AutoAdjust System veļas daudzuma noteikšana" sadaļā "Lietošana ikdienā".
Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši.	<ul style="list-style-type: none"> • Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu mazgāšanas līdzekli. • Pirms veļas mazgāšanas izmantojiet īpašus izstrādājumus, lai likvidētu grūti iztīrāmus traipus. • Pārliedcinieties, ka iestatījāt pareizu temperatūru. • Samaziniet veļas daudzumu.
Pārāk daudz putu veļas tilpnē mazgāšanas cikla laikā.	<ul style="list-style-type: none"> • Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
Pēc mazgāšanas cikla mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē ir mazgāšanas līdzekļa atliekas.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārliedcinieties, ka aizdare ir pareizā pozīcijā (UZ AUGŠU pulverveida mazgāšanas līdzeklī, UZ LEJU šķidram mazgāšanas līdzeklī). • Pārliedcinieties, ka izmantojāt mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktni atbilstoši šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.

Avārijas durvju atvēršana

Elektrības padeves pārtraukuma vai darbības traucējumu gadījumā ierīces durvis paliek bloķētas. Mazgāšanas programma turpinās pēc elektrības padeves atjaunošanas. Ja durvis paliek bloķētas darbības traucējumu gadījumā, tās ir iespējams atvērt, izmantojot avārijas atvēršanas funkciju.


Pirms durvju atvēršanas:

⚠ UZMANĪBU! Apgdegumu risks!
Pārliecinieties, vai ūdens temperatūra nav pārāk augsta un vai veļa nav karsta. Ja nepieciešams, pagaidiet, līdz tie atdziest.

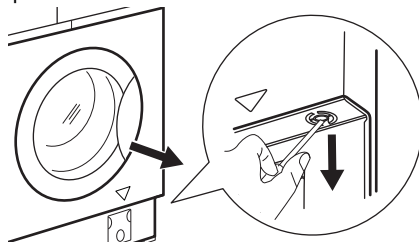
⚠ UZMANĪBU! Pastāv savainošanās risks!
Pārliecinieties, vai veļas tīlpne negriežas. Ja nepieciešams, līdz veļas tīlpne pārstāj griezties.

i Pārliecinieties, ka ūdens līmenis veļas tīlpnē nav pārāk augsts. Ja nepieciešams, veiciet ārkārtas iztukšošanu (skatiet punktu "Ārkārtas iztukšošana" sadaļā "Kopšana un tīrīšana").

Lai atvērtu durvis, rīkojieties šādi:


1. Piespiediet taustiņu ieslēgt/izslēgt , lai izslēgtu ierīci.

2. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Vienu reizi pavelciet uz leju avārijas atvēršanas sviru.. Vēlreiz pavelciet to uz leju, turiet to piespiestu un vienlaicīgi atveriet ierīces durvis. Avārijas atvēršanas mēlīte atrodas tur, kur parādīts attēlā zemāk.



4. Izņemiet veļu un aizveriet ierīces durvis.

Serviss

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas. Pēc pārbaudes ieslēdziet ierīci un nospiediet taustiņu , lai restartētu programmu.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Servisa centram nepieciešamie dati ir norādīti tehnisko datu plāksnītē. Skatiet sadaļu "Pārbaudes kontrollapa".

Patēriņa dati

Ievads

- i** Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtas divas dažādas tabulas, nodrošinot pakāpenisku pāreju no vienas regulas uz otru:

 - Regula ES 1061/2010, spēkā līdz 2021. gada 28. februārim, attiecas uz energoefektivitātes klasēm no **A+++** līdz **D**,
 - Regula ES 2019/2023, spēkā no 2021. gada 1. marta, attiecas uz energoefektivitātes klasēm no **A** līdz **G**, kas noteikts ar Regulu ES 2019/2014.
- i** Sīkāk par enerģijas marķējumu skatiet vietnē www.theenergylabel.eu.
- i** QR kods uz enerģijas marķējuma, kas iekļauts ierīces komplektācijā, nodrošina tīmekļa saiti uz informāciju par ierīces veiktspēju ES EPREL datu bāzē. Saglabājiet enerģijas marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem. Ir iespējams atrast to pašu informāciju EPREL datu bāzē, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, un modeļa nosaukumu un izstrādājuma numuru, ko var atrast uz ierīces datu plāksnītes. Lai noskaidrotu tehnisko datu plāksnītes atrašanās vietu, skatiet nodaļu "Produkta apraksts".

Paskaidrojumi

kg	Veļas ielāde.	h:mm	Programmas ilgums.
kWh	Elektroenerģijas patēriņš.	°C	Veļas temperatūra.
Litri	Ūdens patēriņš.	apgr./min	Veļas izgriešanas ātrums.
%	Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušais mitrums.		

- i** Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī tad, ja mainīsiet noklusējuma iestatījumu programmā.

**Saskaņā ar Komisijas regulu ES
2019/2023**

Eco 40-60 program- ma	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	apgr./ min ¹⁾
Maksimālā ielāde	8	1.300	58	3:30	52	43	1351
Pusielāde	4	0.950	46	2:40	52	43	1351
Ceturtdaļielāde	2	0.500	35	2:40	54	33	1351

1) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

Jaudas patēriņš dažādos režīmos

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)
0,48	0,48	4,00
Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.		


Saskaņā ar regulu 1061/2010

Standarta kokvilnas program- mas.	Veļas ie- tilpība (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens pa- tēriņš (litri)	Aptuvenais program- mas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Standarta 60 °Kokvilnai: Iestatiet Eco 40-60 60 °C tem- peratūrā	8	1.07	52	260	52
Standarta 60 °Kokvilnai: Iestatiet Eco 40-60 60 °C tem- peratūrā	4	0.79	43	220	52
Standarta 40 °Kokvilnai: Iestatiet Eco 40-60 30 °C tem- peratūrā	4	0.64	43	205	52

1) Izgriešanas programmas beigās.

Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
0,48	0,48
Tabulā iepriekš minētā informācija ir saskaņā ar ES Komisijas regulu 1015/2010, ar ko īsteno direktīvu 2009/125/EK.	

Bieži lietotas programmas

 Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programma	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	apgr./min ¹⁾
Kokvilna ²⁾ 90 °C	8	2.20	85	3:55	52	85	1400
Kokvilna 60 °C	8	1.50	80	3:20	52	55	1400
Kokvilna ³⁾ 20 °C	8	0.35	80	2:35	52	20	1400
Sintētika 40 °C	3	0.75	75	2:10	35	40	1200
Smalkveļa ⁴⁾ 30 °C	2	0.30	50	0:50	35	30	1200
Vilna 30 °C	1.5	0.25	65	1:05	30	30	1200

1) Veļas iz griešanas ātruma informatīvais indikators.

2) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.

3) Piemērota ļoti nedaudz netīras kokvilnas mazgāšanai.

4) Tā arī veic ātru mazgāšanas ciklu nedaudz netīrai veļai.


Produkta informācijas lapa saskaņā ar ES Regulu Nr. 1369/2017


Produkta informācijas lapa	
Preču zīme	IKEA
Modelis	TVÄTTAD, PNC914580232
Nominālā ietilpība kg	8
Energoefektivitātes klase	A+++
Enerģijas patēriņš kWh gadā, pamatojoties uz enerģijas patēriņu 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmās 60 °C un 40 °C temperatūrā pilnā un daļējā noslodzē un enerģijas patēriņu mazjaudas režīmos. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.	196.0

Enerģijas patēriņš kWh kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā 60 °C temperatūrā pilnā noslodzē	1.07
Enerģijas patēriņš kWh kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā 60 °C temperatūrā daļējā noslodzē	0.79
Enerģijas patēriņš kWh kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā 40 °C temperatūrā daļējā noslodzē	0.64
Jaudas patēriņš W "izslēgtā režīmā"	0.48
Jaudas patēriņš W "ieslēgtā režīmā"	0.48
Ūdens patēriņš litros gadā, pamatojoties uz ūdens patēriņu 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmās 60 °C un 40 °C temperatūrā pilnā un daļējā noslodzē. Faktiskais ūdens patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.	10999
Centrifugēšanas efektivitātes klase skalā no G (viszemākā efektivitāte) līdz A (visaugstākā efektivitāte)	B
Maksimālais griešanās ātrums, izteikts apgr./min	1351
Atlikušā mitruma saturs, izteikts %	52
"Kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programma 60 °C temperatūrā" un "kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programma 40 °C temperatūrā" ir standarta mazgāšanas programmas, uz kurām attiecas marķējumā un datu lapā norādītā informācija, šīs programmas ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai un ir visefektīvākās programmas enerģijas un ūdens kopējā patēriņa ziņā.	-
Programmas laiks kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā 60 °C temperatūrā pilnā noslodzē, izteikts minūtēs	260
Programmas laiks kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā 60 °C temperatūrā daļējā noslodzē, izteikts minūtēs	220
Programmas laiks "kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā 40 °C temperatūrā" daļējā noslodzē, izteikts minūtēs	205
Laiks ieslēgtā režīmā, izteikts minūtēs	5
Gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija, izteikta dB(A), mazgāšanai	54
Gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija, izteikta dB(A), centrifugēšanai	72
Lebūvējama ierīce J/N	Jā

Tabulā iepriekš minētā informācija ir saskaņā ar ES Komisijas regulu 1015/2010, ar ko īsteno direktīvu 2009/125/EK.

Apsvērumi par vides aizsardzību

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtni un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko

iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

IKEA GARANTĪJA

Cik ilgi IKEA garantija ir spēkā?

Šī garantija ir spēkā 5 gadus no ierīces iegādes brīža IKEA veikalā. Obligāti jā saglabā oriģinālais pirkuma čeks kā pirkuma pierādījums. Ja garantijas laikā tiek veikti kādi remontdarbi, tas nepildzina ierīces garantijas laiku.

Kas veiks remontdarbus?

IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs sniegs servisa pakalpojumus, izmantojot savu servisa centru vai autorizēto servisa centru tīklu.

Ko ietver šī garantija?

Šī garantija attiecas uz ierīces defektiem, kas radušies kļūdainas ierīces uzbūves vai defektīvu materiālu dēļ, sākot ar iegādes brīdi IKEA veikalā. Šī garantija attiecas tikai uz izmantošanu mājsaimniecībās. Izņēmumi ir norādīti sadaļā "Uz ko neattiecas šī garantija?" Garantijas laikā izmaksas, lai novērstu defektu, piem., remontdarbi, detaļas, darba izmaksas un ceļa izdevumi, tiks segtas, ja ierīce būs pieejama labošanai bez īpašiem izdevumiem. Uz šiem nosacījumiem attiecas ES vadlīnijas (Nr. 99/44/EG) un attiecīgie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas kļūst par IKEA īpašumu.

Ko IKEA darīs, lai novērstu problēmu?

IKEA nozīmētais servisa pakalpojumu sniedzējs izpētīs produktu un pēc saviem ieskatiem izlems, vai garantija attiecas uz bojājumu. Ja garantija attiecas uz bojājumu, IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs vai autorizētais servisa centrs pēc saviem ieskatiem vai nu salabos bojāto produktu vai aizstās to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu produktu.

Uz ko neattiecas šī garantija?

- Normālu nolietojumu.
- Tīšu vai nolaidības dēļ radušos bojājumu, bojājumu, kas radies lietošanas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas vai pieslēgšanas pie nepareiza sprieguma dēļ, bojājumu, kas radies ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens iedarbības dēļ, tostarp, bet ne tikai pārmērīga kaļķakmens satura ūdenī dēļ, kā arī neatbilstošu vides apstākļu radītu bojājumu.
- Patēriņa detaļām, tostarp baterijām un spuldzēm.
- Nefunkcionālām un dekoratīvām detaļām, kas neietekmē normālu ierīces darbību, tostarp jebkādiem skrāpējumiem un iespējamām krāsas atšķirībām.
- Nejaušiem bojājumiem, kas radušies svešķermeņu vai vielu dēļ, un filtru, drenāžas sistēmu vai mazgāšanas līdzekļa

nodalījumu tīrīšanas vai aizsprostojumu likvidēšanas dēļ.

- Šādu detaļu bojājumiem: keramiskais stikls, piederumi, trauku un galda piederumu grozi, pievades un drenāžas caurules, blīvējums, spuldzītes un to pārsegi, ekrāni, taustiņi, korpuss un korpusa detaļas. Ja vien iespējams pierādīt, ka šādi bojājumi radušies ražošanas kļūmju dēļ.
- Korpusiem, kuros nevar konstatēt bojājumus tehnika apmeklējuma laikā.
- Remontdarbiem, ko nav veikusi mūsu nozīmētie servisa pakalpojumu sniedzēji un/vai autorizētie servisa centru pārstāvji, vai gadījumiem, kad izmantotas neoriģinālās detaļas.
- Defektiem, kas radušies nepareizas vai specifiskajām neatbilstošas uzstādīšanas dēļ.
- Izmantošanu ne māsaimniecībās, t.i., profesionālu izmantošanu.
- Transportēšanas bojājumiem. Ja pircējs nogādā produktu uz savām mājām vai uz citu vietu, IKEA nav atbildīgs par bojājumiem, kas varētu rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja IKEA nogādā produktu uz pircēja adresi, tad uz bojājumiem, kas rodas transportēšanas laikā, attiecas šī garantija.
- IKEA ierīces sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Ja IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs vai tā autorizētais servisa centra pārstāvis remontē vai nomaina ierīce saskaņā ar šīs garantijas nosacījumiem, servisa pakalpojumu sniedzējs vai tā autorizētais servisa centra pārstāvis atkārtoti uzstādīs salaboto ierīci vai uzstādīs nomaņas ierīci, ja nepieciešams.

Šis ierobežojums neattiecas uz bezdefektu darbu, ko veic kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifiskajām.

Kā attiecas valsts likumi?

IKEA garantija sniedz jums specifiskas juridiskas tiesības, kas ietver vai pārsniedz vietējās prasības. Tomēr šie nosacījumi

nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā norādītās patērētāju tiesības.

Teritoriālā spēkā esamība

Ierīcēm, kas tiek iegādātas vienā ES valstī un pārvietotas uz citu ES valsti, servisa pakalpojumi tiks sniegti atbilstoši jaunajā valstī esošajiem garantijas nosacījumiem. Pienākums veikt remontdarbus garantijas ietvaros ir spēkā tikai tad, ja ierīce atbilst un tiek uzstādīta saskaņā ar:

- valsts, kurā tiek veikta garantijas pieprasījums, tehniskajām specifiskajām;
- montāžas norādījumiem un lietošanas instrukcijas drošības informāciju.

Garantijas remonts IKEA ierīcēm:

Nevilcinieties sazināties ar IKEA garantijas remontu:

1. pieprasīt garantijas remonta pieprasījumu saskaņā ar šo garantiju;
2. noskaidrot neskaidrus jautājumus par IKEA ierīces uzstādīšanu IKEA virtuves mēbelēs. Garantijas remonts nesniegs atbildes saistībā ar:
 - vispārēju IKEA virtuves mēbeļu uzstādīšanu;
 - elektrības (ja ierīcei nav vada un kontaktdakšas), ūdens un gāzes pieslēgumu, jo tie jāveic pilnvarotam servisa centra speciālistam.
3. noskaidrot neskaidrus jautājumus saistībā ar IKEA ierīces lietošanas instrukciju un specifiskajām.

Lai nodrošinātu, ka sniedzam jums labāko iespējamo palīdzību, lūgums rūpīgi izlasīt šajā bukletā sniegtos montāžas norādījumus un/vai lietošanas instrukcijas sadaļu, pirms sazināties ar mums.

Kā sazināties ar mums garantijas remonta sakarā



Lūdzu, skatiet šī bukleta pēdējo lapu, kur norādīti visi IKEA kontakttālruni un attiecīgi valstu pārstāvniecību tālrunu numuri.

i Lai spētu sniegt jums ātru pakalpojumu, mēs iesakām izmantot speciālos tālruņa numurus, kas norādīti bukleta beigās. Vienmēr izmantojiet kontakttālruņus, kas norādīti konkrētās ierīces bukletā. Pirms zvanīt mums pārliecinieties, ka jums ir pieejams IKEA preces numurs (8 ciparu kods) un sērijas numurs (8 ciparu kods, kas ir atrodams uz datu plāksnītes) tai precei, kura sakarā jums ir nepieciešama mūsu palīdzība.

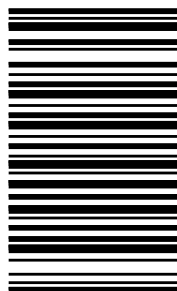
i **SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!** Tas ir Pirkuma pierādījums un ir nepieciešams garantijas piemērošanai. Ņemiet vērā, ka čekā ir norādīts arī IKEA preces nosaukums un numurs (8 ciparu kods) katrai iegādātajai ierīcei

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Papildu jautājumu sakarā, kas nav saistīti ar jūsu ierīces garantijas remontu, lūdzu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Mēs iesakām jums rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju, pirms sazināties ar mums.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Україна		www.ikea.com	

157032800-A-412020



© Inter IKEA Systems B.V. 2020

21552

AA-2214440-2